



HAL
open science

Les papyrus des archives de Dioscore à Strasbourg

Jean-Luc Fournet

► **To cite this version:**

Jean-Luc Fournet. Les papyrus des archives de Dioscore à Strasbourg. Les archives de Dioscore d'Aphrodité cent ans après leur découverte. Histoire et culture dans l'Égypte byzantine, Dec 2005, Strasbourg, France. 285-306 (pl. XXVI-XXXII). hal-01596880

HAL Id: hal-01596880

<https://hal.science/hal-01596880v1>

Submitted on 28 Sep 2017

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

ANNEXE 1

LES PAPYRUS DES ARCHIVES DE DIOSCORE À STRASBOURG

Jean-Luc FOURNET

INTRODUCTION

Ce colloque a été l'occasion d'une exposition des papyrus d'Aphrodité conservés à la Bibliothèque Nationale et Universitaire de Strasbourg. Elle a été organisée par mes soins avec l'aide de Daniel Bornemann, conservateur des papyrus, que je souhaiterais remercier de son aide enthousiaste et de son efficacité. Un petit catalogue avait été réalisé qui a connu une diffusion confidentielle. J'en reprends la substance dans cette annexe qui donne une liste des papyrus édités et inédits relevant de ce qu'on appelle les «archives de Dioscore». Entrés en 1905 dans la collection par l'intermédiaire du Papyruskartell¹, ils ont presque tous un numéro d'inventaire se situant dans la série 1595-1661, dont une notice de la main de Preisigke (voir pl. XXVI) nous explique qu'ils sont arrivés à Strasbourg sous la forme d'un «Bündel»².

Les textes édités sont rapidement présentés et, le cas échéant, assortis de corrections nouvelles faites d'après la consultation de l'original. La série des

¹ Les archives concernant cet achat ont disparu.

² Cette notice est collée sur la vitre du P.Strasb. gr. inv. 1595. En voici le texte, publié pour la première fois: «Die Urkunden 1595-1661 anscheinend zusammengehörig. Der größte Teil dieser Papyrus [sic] bestand bei der Ankunft in Straßburg aus einem Bündel, dessen einzelne Blätter wie bei einem modernen Schreibhefte noch ineinander lagen. Die Reihenfolge der Blätter konnte bei dem schlechten Zustand des Papyrus bei dem Entfalten nicht gesichert werden. Daß wir aber die Blätter eines geheftet gewesenem Buches vor uns haben, zeigen die Heftlöcher, welche in den gleichen Abständen bei vielen Stücken (z. B. 1595, 1612, 1613, 1616, 1620) deutlich sichtbar sind. Der Rücken des Heftes befand sich z. B. bei 1595 da, wo links der senkrechte Riß sich hinzieht. In der Richtung dieses Risses liegen auch die Heftlöcher. Der Heftfaden konnte von mir nicht mehr entdeckt werden. Eine große Zahl sehr kleiner Bruchstücke, die sich nicht unter Glas bringen ließen, befinden sich lose im Kasten Nr. 1.

Straßburg. Elsaß
Juli 1906

Friedrich Preisigke».

P.Stras. I 46-51 est ici entièrement rééditée du fait des raccords et des corrections qu'un réexamen a entraînés.

Les pièces inédites sont répertoriées dans l'ordre de leur numéro d'inventaire (donné en gras), parfois accompagnées d'une transcription. Certaines de ces pièces sont en cours d'étude, ce qui explique le caractère succinct de leur notice.

I - PAPYRUS ÉDITÉS

A- Papyrus littéraires

***P.Aphrod.Lit.* I, f° 5** (P.Strasb. gr. inv. 1654 = Mertens-Pack³ 658)
Homère, *Iliade*, XI 652-683, 689-720

VI^e s.

Ce feuillet fait partie d'une édition intégrale dont les autres folios ont été dispersés (*P.Cair.Masp.* II 67172-67174 [*olim* Pack² 658]; P.Berol. inv. 10570 [*olim* Pack² 864]; *P.Rein.* II 70 descr. [*olim* Pack² 888]).

Cet exemplaire, qui a très certainement appartenu à Dioscore (grand amateur d'Homère comme en témoignent ses poèmes), est intéressant pour la variété et la forme des accents, esprits et points mis assez systématiquement ainsi que pour certains signes marginaux (cf. *P.Aphrod.Lit.*, p. 18-38).

***P.Aphrod.Lit.* II, f° 2-11** (P.Strasb. gr. inv. 1607, 1617, 1636, 1640-1643, 1656, 1660, 1661 = Mertens-Pack³ 1171)

Scholia minora ad Iliadem

IV^e/V^e s.

Les fragments strasbourgeois appartiennent tous (sauf le folio 11) à un cahier (quinion ou sénion) d'une édition intégrale des *Scholia minora ad Iliadem* dont d'autres fragments se trouvent au Musée du Caire (*P.Cair.Masp.* III 67331, fr. I-VI).

L'ensemble constitue actuellement le recueil le plus étendu de *Scholia minora* sur papyrus puisqu'il couvre la totalité du chant IV, la moitié du chant V ainsi que des parties des chants II, XVIII, XIX et XX.

Ce codex, qui provient de la bibliothèque de Dioscore, présente l'intérêt d'être pourvu d'annotations marginales qui montrent que cet exemplaire a été collationné sur un autre dont on a jugé digne de reporter certaines gloses. On voit ainsi à l'œuvre le processus de constitution par stratification des scholies mineures à Homère. Ce recueil est par ailleurs exceptionnel en ce qu'il montre la contamination de ces scholies mineures par les scholies majeures (variantes textuelles, allusion à Aristarque) – phénomène qui n'était pas jusqu'ici attesté dans les papyrus et que l'on pensait bien postérieur (cf. *P.Aphrod.Lit.*, p. 103-110).

P.Aphrod.Lit. III 3 (P.Strasb. gr. inv. 2454 v° = Mertens-Pack³ 356.01)

Conjugaison de ποιῶ

(acquis en 1909)

VI^e s.

Ce texte, copié au verso d'un document (cf., ci-dessous, P.Strasb. gr. inv. 2454 r°), donne, dans ses limites actuelles, la totalité de l'indicatif et le début de l'infinitif. Il entre dans une série de papyrus de conjugaisons des verbes contractes trouvés dans les archives de Dioscore et pouvant accréditer l'hypothèse que Dioscore aurait dispensé à un moment de sa vie un enseignement grammatical et littéraire, probablement dans un cadre familial (voir *P.Aphrod.Lit.*, p. 688-690).

*B- Papyrus documentaires***P.Aphrod.Reg.**: cf. ci-dessous *P.Stras.* VII 699.**P.Stras. I 40**

Contrat de service

Antinoopolis

H 55 x L 30 cm

569

Par le présent contrat, Aurelius Kollouthos s'engage à travailler pendant quatre années auprès du *scholasticus* Flavius Phoibammôn comme φαμιλιάριος ἐδραῖος κατάδουλος παῖς, se soumettant ainsi à un statut proche de la condition servile tout en restant libre (cf. *P.Heid.* V, p. 293).

Corrections :

L. 6-7: on lit συνηγόρω φ[ό]ρου Θηβαίδος υἱῶ το[ῦ] τῆς μ. . . . (je ne lis pas μακαρίας proposé par l'éditeur ni μεγαλοπρ(επους) pourtant attendu) καὶ περιβλέπτου μνήμης Θωμᾶ κόμ[ετος] γεουχοῦντι (confirmant *BL* I 406).

L. 9: lire Θμουγκρήκεως (cf. *BL* VI 190) τ[ῆ]ς κόμης τοῦ Ἀγταιοπολίτου'.

L. 15 et 26 : lire Σεργίου (confirmant *BL* VIII 414).

L. 16: lire Θμουγκρήκεως (θμουγκρηκεως par.).

L. 33: lire ἀντῆ.

L. 36: lire τῆ[ς] ἀρτίως ἐλαυνομένης (?) (infirmant *BL* I 406). L'expression, au sens de « à peine commencée », est inusitée.

L. 49: lire κατὰ μίμησιν (confirmant *BL* I 406).

L. 51: lire εἰς πέρας ἄξαι ἤγουν.

L. 52: lire μεθ' ὑγιούδς τῆς πίστεως (confirmant *BL* I 406).

P.Stras. I 46-51

Cautionnements

Antinoopolis

566

Rééd. à paraître dans *P.Aphrod.*

Ces cautionnements ont été copiés les uns à la suite des autres dans un rouleau. Après réexamen, l'ensemble strasbourgeois est passé de six à trois fragments

(*P.Stras.* I 46, 47 et 48 + 49 + 50 + 51) contenant cinq actes (au lieu de neuf dans l'édition de Preisigke). Le texte a pu être amélioré en plusieurs endroits. Ces changements appelaient une nouvelle édition, que voici.

À ce rouleau appartient un inédit, P.Lond. inv. 0503, qui sera édité dans mes *P.Aphrod.*

Ces actes, tous rédigés par le notaire Kosmas à Antinoopolis (voir *Byz. Not.*, p. 22-23), sont passés devant le même Philêmôn pour une période identique et concernent des individus appartenant aux métiers de la boucherie et de la charcuterie (un couple d'ἰσικιάριοι, « fabricants de saucisses », deux χοιρομάγειροι et un cinquième dont la profession est en lacune). Datant du même jour, le 19 mars 566³ (23 Phamenôth d'une 14^e indiction, an 1 de Justin II), ces actes témoignent d'une volonté de l'administration de contrôler la filière de la viande pour une période où, le carême s'achevant et la consommation reprenant, la demande était particulièrement forte⁴.

	date de rédaction	garant	cautionné	<i>hypographeus</i>
1- <i>P.Stras.</i> I 46	14 ^e ind., Phamenôth 23	Fl. Sarapammôn f. Kollouthos	Aur. Ph.b[- - -] et [- - -], <i>istikiarioi</i>	Stephanos f. Hôrouônkhios
2- <i>P.Stras.</i> I 47, I	14 ^e ind., Pha- menôth [23]	Fl. Kollouthos	[- - -], [- - -] <i>ptês</i>	
3- <i>P.Stras.</i> I 47, II	14 ^e ind., [Pha- menôth 23]	Aur. Mênas f. [- - -]	[- - -] f. Biktôr, <i>khoiromageiros</i>	Stephanos f. Hôrouônkhios
4- <i>P.Stras.</i> I 48+49+50+51, I	14 ^e ind., [Pha- menôth 23]	Aur. Mênas f. Soios, <i>oinoprâtês</i>	Aur. Kollouthos, <i>khoiromageiros</i>	Stephanos f. Hôrouônkhios
5- <i>P.Stras.</i> I 48+49+50+51, II	14 ^e ind., [Phamenôth] 2[3]	Aur. Iôannês f. Pinoutiôn, <i>sitometrês</i>	Aur. Anastasios f. Hôrouônkhios, <i>khoiromageiros</i>	
6- P.Lond. inv. 0503	[14 ^e] ind., [Phamenôth] 23	Aur. Mênas f. A[- - -]	Iôsêphios f. Hôrouônkhios, <i>khoiromageiros</i>	Stephanos f. Hôrouônkhios

1- *P.Stras.* I 46 (= *Select Papyri*, II 364)

P. Strasb. gr. inv. 1771 H 29,7 x L 15,4 cm (14 k. 1,4)

19 mars 566

À droite des l. 11-12, on relève des traces qui constituent le début de deux lignes d'une autre colonne.

³ Et non le 17 mars, qui reposait sur une mauvaise lecture de *P.Stras.* I 46, 5. Le quantième du mois apparaît très clairement dans P.Lond. inv. 0503, 5, qui a permis de corriger l'éd. *pr.* de *P.Stras.* I 46, 5.

⁴ Cf. les remarques de R.S. BAGNALL et K.A. WÖRPER, «Chronological Notes on Byzantine Papyri. I», *BASP* 15, 1978, p. 239.

→

- [† Βασιλείας τοῦ θειοτάτου ἡμῶν δεσπότη Φλ(αίου)]
 [Ἰουστίνου τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου Αὐτοκράτορος]
 [ἔτους {ε}ἰκοστοῦ] πρώτου ἐπὶ μετὰ [τῆ]ν ὑ[πατείαν]
 Φλ(αίου) Βασιλείου τοῦ ἐ[ν]δ[ο]ξοτάτου ἔτους [εἰκοστοῦ]
 5 πέμπτου, Φαμε[νω]θ εἰκᾶς τρί[τῆ] τεσσαρεσκαίδεκάτης ἰνδι(κτίονος).]
 Τῆ δημοσίᾳ ἀγορᾶ δι(ἄ) σοῦ Φιλήμμωνος ἀρχι[υ]πηρέτ(ου)]
 [Ἄ]ντι(νοέων πόλεως) Φλ(άυιος) Σαράπάμμων Κολλο[ύ]κο[υ] ἀπ[ὸ] τῆς
 Ἄντι(νοέων πόλεως).]
 [Ὁ]μολογῶ ἐκουσίως καὶ ἀθαιρέτως ἐγ[γ]υ[ῶ]σθαι
 [κ]αὶ ἀναδεδέχθαι παρ' ὑμῖν Αὐρ(ήλιον) Φ β [] []
 10 [] ἤθεψα γαμετῆν αὐτοῦ ἰσικιαρ[(ίους)] ἀπὸ [τ]ῆ[ς]
 [Ἄ]ντι(νοέων πόλεως), ἐφ' ᾧ αὐτοῖς εἶναι ἐνταῦθα ἐπὶ τῆ[ς]
 Ἄντι(νοέων πόλεως)]
 [ἐκ]τελοῦντα τὴν τῶν ἰσικιαρίω[ν] χρεῖα[ν]
 [ἀμ]έμπτως καὶ ἀκαταφρονήτως [ποι]εῖσθ[αι]
 [ἀπὸ] τῆς ἀγίας ἀναστάσεως τῆ[ς] πα[ρ]ούσ[η]ς]
 15 [τεσσα]ρεσκαίδεκάτη[ς] ἰνδι(κτίονος) ἕως τῆς π[αρα]λή[μ]ψεως]
 [τῆς] σὺν θεῷ πεντεκαίδεκάτη[ς] ἰ[ν]δι[(κτίονος) καὶ]
 [μηδ]αμῶς αὐτὸν ἀπολείπε[σθαι]. Εἰ δὲ ἀπο-]
 [λειφ]θεῖη καὶ τοῦτον ζητούμ[ε]ν[ον] μὴ παρ-]
 [ενεγ]κῶ καὶ παραδώσω σοὶ ἐ[ν] δ[η]μοσίῳ τόπῳ]
 20 [ἐκτὸς ἀ]γίων περιβόλων καὶ θείω[ν] χαρακτήρων καὶ]
 [ἀγία]ς κυριακῆς ἐν ἐμπράκτ[ω] ἡμέρᾳ, ἐγὼ αὐτὸς]
 [ὁ] τοῦτου ἐγγυητῆς παρασχεῖν [σοὶ ὑπὲρ τῆς]
 [αὐτοῦ] ἀπολείψεως χρυσοῦ νόμ[ι]σμ(ατα) . Ἡ ἐγγύη]
 [κ]υρία καὶ βεβαία καὶ εἰς πάν[τα] ἐπερωτηθεῖς ὠμολ(όγησα). †
 (m2) Φλ(άυιος)]
 25 [Σ]αραπάμμωνος Κολλούθου ἐ[γγυ]ῶμαι καὶ σοι-]
 [χε]ῖ μοι πάντα ὡς πρόκ(εῖται). Αὐρ(ήλιος) Στέ[φ]ανος Ὁρουωγίου
 ἀπὸ]
 [Ἄ]ντι(νοέων πόλεως) ἀξιωθείς ἔγραψα ὑπὲρ αὐτ[οῦ] γράμματα μὴ]
 [εἰδ]ότ[ος] †

vacat de 4 cm

(m1) † Δι' ἐμοῦ Κοσμᾶ συμβολαιο[γ]ράφ(ου) [
 fioritures

v° → *traces d'une ligne*

4 φλς || 6 ✕ || 7 [α]ντι || φλς || 9 αυρ || 10 ισικιαρ ? || 11 [αν]τρ || 15 ινκ || 16 ἰ[ν]κ || 26 προκς ||
 αυρ || 27 [α]ντι || ὑπερ || 29 συμβολαιο[γ]ραφ.

- [πρώτου, μετὰ τὴν ὑπατείαν] ο Φλ(αυίου) Βασιλείου τοῦ
 [ἐνδοξοτάτου ἔτους εἰκοστοῦ] ἡ πέμπτη, Φαμενωθ
 5 [εἰκάς τρίτη] εσσαρεσκαίδεκάτη[ς] ἰνδι(κτίονος).
 [Τῆ δημοσίᾳ ἀγορᾶ δι(ἀ) σοῦ Φιλῆ]μμωνος ἀρχιυπηρέτ(ου)
 [Ἀν]τι(νοέων πόλεως) Φλ(αυίος) Κολλοῦθος
 [ἐξκέπτωρ τῆς δουκικῆς (?) τ]άξεως. Ὁμολογῶ
 [ὄμνυς τὸν φρικωδέστα]τον ὄρκον ἐκουσίως
 10 [καὶ ἀνθαιρέτως ἐγγυᾶσθαι καὶ ἀν]αδεδέχθαι
 [παρ' ὑμῖν ± 18] μητρὸς
 [ἀπὸ τῆς Ἀντι(νοέων πόλεως), ἐφ' ᾧ αὐτὸν 8/9] πτην εἶναι
 [ἐνταῦθα ἐπὶ τῆς Ἀντι(νοέων πόλεως) ἐκτελοῦν]τα τὴν τῶν
 [8/9 πτων χρεῖαν ἀμέμπτ]ως καὶ
 15 [ἀκαταφρονήτως ποιεῖσθαι ἀ]πὸ τῆς ἀ[γ]ίας
 [ἀναστάσεως τῆς παρούσης ἰδ ἰνδι(κτίονος)] ἕως τῆς
 [παραλήμψεως τῆς σὺν θεῷ πεντε]καιδεκάτ(ης)
 [ἰνδι(κτίονος) καὶ μηδαμῶς αὐτὸν ἀπολε]ίπε(σ)θαι.
 [Εἰ δὲ ἀπολειφθεῖη καὶ τοῦτον] ζητούμε(νόν)
 20 [μὴ παρενεγκῶ καὶ παραδ]ώ[σω] σοι
 [ἐν δημοσίᾳ τόπῳ ἐκτὸς τῶν ἀ]γίω[ν] περι-
 [βόλων καὶ θείων χαρακτῆ]ρων [καὶ] ἀγίας
 [κυριακῆς ἐν ἐμπράκτῳ ἡ]μέρᾳ, ἐγὼ αὐτὸς
 [ὁ τούτου ἐγγυητῆς παρασχέιν] σοι ὑ[π]ὲρ τῆς
 25 [αὐτοῦ ἀπολείψεως χρυ]σοῦ ν[ο]μί[σ]ματ(α)
 [± 5 . Ἡ ἐγγύη κυρία καὶ β]εβαία κ[αὶ] εἰς πάντα
 [ἐπερωτηθεῖς] ὁμολ(όγησα). †]

col. II

- [† Βα]σιλείας τοῦ θει[ο]τάτου [ἡμῶν δεσπότητος Φλ(αυίου)]
 [Ἰ]ουστίνου τοῦ αἰωνίου Αὐγ[ούστου] Αὐτοκράτορος]
 30 ἔτους πρώτου, μετὰ τὴν [ὑπατείαν Φλ(αυίου) Βασιλείου]
 τοῦ ἐνδοξ(οτάτου) ἔτους εἰκοστοῦ π[έ]μπτου, Φαμενωθ κγ.]
 Τῷ δημοσίᾳ λόγῳ δι(ἀ) σοῦ Φ[ιλ]ήμμωνος ἀρχιυπηρέτ(ου)]
 Ἀντι(νοέων πόλεως) Αὐρ(ήλιος) Μηνᾶς [ἀπὸ]
 35 τῆς Ἀντι(νοέων πόλεως). Ὁμολογῶ [ὄμνυς τὸν φρικωδέστατον]
 ὄρκον ἐκουσίως καὶ [ἀνθαιρέτως ἐγγυᾶσθαι καὶ]
 ἀναδεδέχθαι π[αρ] ὑμῖν Βίκτορος]
 χοιρομάγειρον [ἀπὸ τῆς Ἀντι(νοέων πόλεως), ἐφ' ᾧ αὐτὸν εἶναι]
 ἐνταῦθα ἐπὶ τῆς Ἀντι(νοέων πόλεως) ἐκτελοῦντα τὴν τῶν]
 40 χοιρομαγείρον χρεῖαν ἀμέμπτως καὶ ἀκαταφρονήτως]
 ποιε[ῖ]σθαι ἀπ[ὸ] τῆς ἀγίας ἀναστάσεως τῆς παρούσης]
 ἰδ ἰνδι(κτίονος) ἕως [τῆς παραλήμψεως τῆς σὺν θεῷ ἰε ἰνδι(κτίονος)]
 καὶ μ[η]δαμ[ῶς] αὐτὸν ἀπολείπεσθαι. Εἰ δὲ ἀπο-

λειφθείη κα[ῖ] τοῦτον ζητούμενον μὴ παρενεγκῶ
 καὶ παραδώσω σοι ἐν δημοσίῳ τόπῳ ἐκτὸς τῶν
 45 ἀγίων περιβόλ(ων) [καὶ θείων χαρακτήρων καὶ]
 ἀγίας κυριακῆς ἐ[ν ἐμπράκτῳ ἡμέρα, ἐγὼ αὐτὸς]
 ὁ τούτου ἐγγυητ[ῆς] παρασχεῖν σου ὑπὲρ τῆς]
 αὐτοῦ ἀπολείψει[ως χρυσοῦ νομίσμ(ατα) . Ἡ]
 ἐγγύη κυρία καὶ β[εβαία καὶ εἰς πάντα ἐπερ(ωτηθεῖς)]
 50 ὠμολ(όγησα). † (m2) Αὐρ(ήλιος) Μην[ῶς ἐγγυῶμαι]
 Βίκτορος χοιρομαγεί[ρον καὶ στοιχεῖ μοι πάντα ὡς πρόκ(εῖται).]
 Αὐρ(ήλιος) Στέφανός Ὁρουφ[γχιού ἀπὸ Ἀντι(νοέων πόλεως)
 ἀξιωθεῖς ἔγραψα]
 ὑπὲρ αὐτοῦ γράμματα μὴ εἰ[δότης. †]

(m1) † Δι' ἐμοῦ Κοσμᾶ συμβολαιογράφ(ου) [
 fioritures

v° → 8 lignes de grec et, au milieu, tête-bêche, une ligne de copte

3 φλ' || 5 ἰν* || 6 αρχιυπηρετς || 7 αν]τγ φλ' || 17 πεντε]καιδεκατς || 19 ζητομ^e || 25
 ν[ο]μιματς || 31 ενδοξ || 32 * || 33 αντγ || αυρ || 34 αντγ || 41 ἰδ ἰν* || 45 περιβολ || 50 ὠμολ ||
 αυρ || 52 αυρ || 53 ὑπερ || 54 συμβολαιογραφ.

4 l. πέμπτου || 6 l. Φιλήμωνος || 39 l. χοιρομαγείρων.

- 3] ο :] το éd. *pr.* On pourrait aussi lire]πο. Je ne m'explique pas ces lettres.
- 4-5 Φαμενωθ | [εἰκὰς τρίτη τ]εσσαρεσκαιδεκάτη[ς] : Φαμενωθ εἰ[[κοστοῦ
 τῆς παρουσίας τ]εσσαρεσκαιδεκάτης éd. *pr.*
- 6 [Τῆ δημοσίᾳ ἀγορᾶ : ου [Τῶ δημοσίῳ λόγῳ.
- 8 [ἐξέκπτωρ τῆς δουκικῆς (?) τ]άξεως : [.....].
 ξεως éd. *pr.*, [ἐξέκπτωρ τῆς ἡγεμονικῆς τ]άξεως *BL IX*, p. 324. La restitution que je propose se fonde sur une identification, plausible mais non certaine, que j'ai avancée dans *BIFAO 93*, 1993, p. 234, n. 42.
- 9 [ὀμνύς : [..... ὀμνύς éd. *pr.*
- 12 8/9] πτην :-λή]μπτην éd. *pr.*
- 14-15 καὶ | [ἀκαταφρονήτως ποιεῖσθαι ἀ]πό : καὶ ἀκ[α]ταφρονήτως
 ἀκαταγνώστως ἀ]πό éd. *pr.*
- 16 ἀναστάσεως : *BL VIII*, p. 414, ἀγιοστάσεως éd. *pr.*
- 17 πεντε]καιδεκάτ(ης) : ἰε ἰνδ(ικτίονος)]ης ἐκει- éd. *pr.*
- 18 [ἰνδι(κτίονος) καὶ μηδαμῶς αὐτὸν ἀπολε]ίπε(σ)θαι : [.....
]ης τε καὶ éd. *pr.*
- 19 [εἰ : [..... Ἐάν éd. *pr.*
- 19-20 ζητούμ(ε)νον) | [μὴ παρενεγκῶ : ζητού]μενον μὴ παρενεγκῶ *BL X*,
 p. 254, ζητού(μενον) | [..... éd. *pr.*

- 21-22 περι[[βόλων : περι[β]ό[λων éd. *pr.*
 23 ἐν ἐμπράκτῳ ἡ]μέρᾳ : . . . ἀπράκτου ἡ]μέρας éd. *pr.*
 25-26 ὕ[ο]μίσιμα(α) | [± 5 : ὕ[ό]μισμα | [α éd. *pr.* Étant donné l'évaluation de
 la lacune et *P.Stras.* I 48 + 49 + 50 + 51, 51, il est tentant de restituer ὀκτώ.
 33 . . . [: Ἄραμι[ῆτος éd. *pr.*
 40 ἀναστάσεως : *BL VIII*, p. 414, ἀγιοστάσεως éd. *pr.*
 42 εἰ : ἐάν éd. *pr.*
 43 μὴ παρενεγκῶ] : *BL X*, p. 254, . . .] éd. *pr.*
 46 ἐ[ν ἐμπράκτῳ ἡμέρᾳ : σ[. . . ἀπράκτου ἡμέρας éd. *pr.*
 46-47 ἐγὼ αὐτὸς] ὁ : ἐγὼ] αὐτὸς ὁ éd. *pr.*
 48 νομίσιμ(ατα) : νομίσιματα α éd. *pr.*
 52 Ὁρουω[γχιου : Ὁρου . . [. . . éd. *pr.*
 54 (m1) ⲫ : (m3) éd. *pr.*

3- *P.Stras.* I 48 + 49 + 50 + 51

P.Strasb. gr. inv. 1775⁵ L 27,3 x H 28, 7 cm (13 k. 14,3) 19 mars 566

Le texte que je propose ici résulte d'un triple raccord : *P.Stras.* I 48 vient se placer à droite de *P.Stras.* I 49, qui lui-même se raccorde au bord supérieur de *P.Stras.* I 50⁶; enfin, *P.Stras.* I 51 donne le début des lignes de la première colonne de *P.Stras.* I 49.

La colonne II est amalgamée à une lettre copte dont on aperçoit par endroit le texte.

→

col. I (= *P.Stras.* I 51 + 49 + 50)

- [ⲫ Βασιλείας τοῦ θειοτάτου ἡμῶν δεσπότου]
 [Φλ(αυίου) Ἰουστίνου τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου]
 [Αὐτοκράτορος ἔτους πρώτου, μετὰ τὴν ὑπατείαν]
 [Φλ(αυίου) Βασιλείου τοῦ ἐνδοξοτά]του ἔτο[υς]
 5 [εἰκοστοῦ πέμπτου, Φαμενωθ [. . .]
 † Τῷ δημοσίῳ λόγῳ δι(ὰ) σ[οῦ Φιλήμωνος ἀρχι]πληρέτου
 Ἀντι(νοέων πόλεως) Αὐρ(ἡλιος) Μηνᾶς Σ[οῖο]υ [ἀπὸ] τῆς Ἀντι(νοέων
 πόλεως).
 Ὁμολ[ο]γῶ ὁμνὺς τὸν [φρικωδέστατον] ὄρκον ἐκου-
 σίως καὶ αὐθαιρ[έτως ἐγγυᾶσθαι καὶ ἀν]αδεδέχθαι
 10 παρ' ὑμῖν Α[ὐρ(ἡλιον)] Κο[λλοῦθον ± 8 χ]οιρομάγει[τρον]
 ἐφ' ᾧ αὐτ[ὸν εἶναι ἐνταῦθα ἐπὶ τῆς Ἀν]τινοέων
 [πόλ(εως) ἐκτελοῦντα τὴν τῶν χοιρομαγείρων χρ]εῖαν ἀμέ[μ]-
 [πτως καὶ ἀκαταφρονήτως ποιεῖσθαι ἀ]πὸ τῆς

⁵ *Olim* 1773, 1774, 1775, 1778.
⁶ Je dois ce dernier raccord à J. Gascou.

- 15 [ἀγίας ἀναστάσεως τῆς παρουσίας τεσσ]αρεσκαι-
 [δεκάτης ἰνδι(κτίονος) ἕως τῆς παραλήμψεω]ς τῆς
 [σὺν θεῷ πεντεκαίδεκάτης ἰνδι(κτίονος) καὶ μ]ηδαιμῶ[ς]
 [αὐτὸν ἀπολείπεσθαι. Εἰ δὲ ἀπολειφθ]εῖη κα[ὶ]
 [τοῦτον ζητούμενον μὴ παρε]νεγκῶ
 [καὶ παραδώσω σοι ἐν δημοσί]ῳ τόπῳ
 20 ἐκ[τὸς ἀγίων περιβόλων καὶ θ]είων χαρα-
 κτήρω[ν καὶ ἀγίας κυρ]ι[ακῆς] ἐν ἔμπράκτω
 ἡμέρᾳ, ἐ[γὼ αὐτὸς ὁ τοῦ]το[υ] ἐγγυητῆς παρασχ[εῖν]
 σοι ὑπὲρ τῆς [αὐτοῦ ἀπ]ολείψεως χρυσοῦ νομίσμ[ι(ατα)]
 δώδεκα. Ἡ πα[ρο]ῦσα ἐγγύ[η] κ[υ]ρία καὶ [β]εβαία καὶ εἰς
 25 πάντα ἐπερ(ωτηθεῖς) ὡμολ(όγησα). †(m2) † Αὐρ(ήλιος) [Μη]νᾶς
 Σοίου οἰνοπρ[άτης]
 ὁ προκ(είμενος) ἐγγυῶμ(αι) [Κ]ολλοῦθον καὶ . . ν εἰς ταύτην τὴν
 [ἐ]γγύη[ν]
 ὡς πρόκειται. Αὐρ(ηλῖος) Στέφανος Ὁρουωγχίου ἀπὸ Ἄντι(νοέων
 πόλεως) ἀξιωθεῖς ἔγρ[(αφα)]
 ὑπὲρ αὐτοῦ γρ[ά]μματα μὴ εἰ[δ]ότος. †
vacat de 3,5 cm
 (m1) † Δι' ἐμοῦ Κοσμᾶ συμβολαιογράφου ἐγρ(άφη) κ() fioritures
 fioritures

col. II (= P.Stras. I 48 + 49 + 50)

- [† Βασιλείας τοῦ θειοτάτου ἡμῶν δεσπότη Φλ(αυίου)]
 [Ἰουστίνου τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου Αὐτοκράτορος]
 [ἔτους πρώτου μετὰ τὴν ὑπατείαν Φλ(αυίου) Βασιλείου]
 τοῦ ἐ[ν]δοξοτάτου ἔτο[υ]ς [εἰκοστοῦ πέμπτου, Φαμενωθ]
 εἰκά[ς] τρίτη τ]εσσαρεσκαι[δε]κάτη[ς ἰνδι(κτίονος).]
 35 [Ἰ]ῶ δ]ημ[οσίῳ] λ[ό]γω δι(ὰ) σοῦ Φιλήμωνος ἀρχιῦ[πηρέτ(ου)]
 Ἄντι(νοέων πόλεως)]
 Αὐρ(ήλιος) Ἰ[ω]άννης Πινυτίωνος σ[ι]τομέτρης ἀπ[ὸ] τῆς Ἄντι(νοέων
 πόλεως).]
 [Ὁ]μολο[γῶ] ὁμνῶς τὸν φρικωδέστατον ὄρκον ἐ[κουσίως καὶ]
 αὐθ[αίρετ]ως ἐγγυᾶσθαι καὶ ἀναδεδέχθαι πα[ρ'] ὑμῖν Αὐρ(ήλιον)]
 Ἄνα[στάσιον] Ὁρ[ο]υωγχίου χοιρομάγειρος ἀπὸ [τῆς Ἄντι(νοέων
 πόλεως), ἐφ' ᾧ]
 40 αὐτ[ὸν εἶν]αι ἐνταῦθα ἐπὶ τῆς Ἄντι(νοέων πόλεως) ἐκτελ[οῦντα τὴν]
 τῶν χοιρ[ο]μαγείρων χρεῖαν ἀμέμπτω[ς καὶ ἀκατα-]
 φρο[ν]ήτω[ς] ποιεῖσθαι ἀκαταγνώστως ἀπὸ τῆς ἀγίας]
 ἀν[αστά]σεως τῆς παρουσίας τεσσαρ[ε]σκ[αι]δεκάτης ἰνδι(κτίονος)]
 ἕως τῆ[ς] παραλήμψεω[ς] τῆς σὺν θεῷ πε[ν]τεκαίδεκάτης]

- 45 ἰνδι(κτίονος) καὶ μηδαμῶς ἀ[ὐ]τὸν ἀπολείπεσ[θαι. Εἰ δὲ ἀπο-]
 λε[ι]φθεῖη καὶ τοῦτον [ζ]ητούμενον μὴ [παρενεγκῶ]
 καὶ π[α]ραδώσω σοι ἐ[ν] δημοσίῳ τόπῳ [ἐκτὸς ἀγίων]
 περιβόλων καὶ θειῶ[ν] χαρακτήρων κ[αὶ] ἀγίας κυριακῆς]
 ἐ[ν] ἐμπράκτῳ ἡμέρ[α], ἐγὼ αὐτὸς ὁ τούτου ἐγγυητής]
 50 [παρασ]χεῖν σοι ὑπὲρ [τῆς αὐ]το[ῦ] ἀπολείψ[εως χρυσοῦ]
 νομίσμ(ατα) ὀκτώ. Ἡ π[α]ροῦσα ἐγγύη κ[υρία καὶ] βεβαία]
 καὶ εἰς πάντα ἐπερ(ωτήθεις) ὠ[μολ(όγησα). (m2) † Αὐρή[λιος
 Ἰωάννης]
 Πινουτίωνος σιτομ(έτρης) ὁ πρ[ο]κ(είμενος) [ἐγγυῶμαι]
 Ἀναστάσιον χοιρομάγειρον [καὶ εἰς ταύτην]
 55 τὴν ἐγγύην ὡ[ς] πρόκ(εῖται). †
vacat de 5 cm.
 (m1) † Δι' ἐμοῦ Κοσμῶ συμβολαιογράφ(ου) ἐγράφ(η) κ() fioritures
 fioritures

v° → *lignes très effacées et inexploitables*

6 * || 7 αντι|| αυρ|| αντι|| 10 ὑμιν|| χοι]ρομαγει- vel χοι]ρομαγει[ρ] || 22 παρασχ|| 23
 ὑπερ|| 25 επερ ωμολ|| αυρ|| κοίο|| 26 προκ|| εγγυωμς|| 27 προκ|| αυρ|| αντι|| 28 ὑπερ|| 29
 συμβολαιογραφ εγρ|| 35 * || 36 αυρ|| 40 αντι|| 44 παραλημψεω(ς) vel παραλημψ[ε]ωσ||
 45 ιν*|| 50 ὑπερ|| 51 νομισμς|| 52 επερ|| 53 σιτομ|| πρ[ο]κ|| 55 προκ|| 56 συμβολαιογραφ
 εγραφ.

36 l. Πινουτίωνος.

- 1-5 La répartition du texte entre les cinq lignes est hypothétique. La formule de datation devait occuper en tout cas le même nombre de lignes que dans l'acte de la colonne II, dans la mesure où la l. 35 (col. II) est à la même hauteur que la l. 6 (col. I). Dans tous les actes de ce rouleau, elle occupe cinq lignes (à l'exception de *P.Stras.* I 47, 28-31).
- 5 Φαμενωθ] [] : εἰκοστοῦ] πρότ[ου] éd. *pr.* On a le choix entre Φαμενωθ κγ τεσσαρεσκαϊδεκάτης ἰνδι(κτίονος) ou Φαμενωθ εἰκάς τρίτη τεσσαρεσκαϊδεκάτης ἰνδι(κτίονος), peut-être trop long.
- 7 Μηνάς Σ[οί]ο]υ : Σημασ [éd. *pr.* – Σ[οί]ο]υ : restitué d'après la l. 25 où sa lecture n'est pas certaine, mais correspond bien aux traces. L'anthroponyme, variante byzantine de Σάϊς/Ψάϊς (cf. J. Quaegebeur, *Le dieu égyptien Shai dans la religion et dans l'onomastique*, Louvain, 1975), est typique d'Hermopolis (cf. *CPR* IX 50, 25; *P.Münch.* III 93, 14; *P.Sorb.* II 69, 76, G 4; 129, B 3; *SPP* III 309, 1, tous d'Hermopolis ou de son nome, et *SB* VI 9595, 2 de provenance inconnue).
- 10 χ]οιρομάγει[ρον] : χοι]ρομάγει[ρον] éd. *pr.*
- 14 ἀνάστασεως : *BL* VIII, p. 414, ἀγιοστάσεως éd. *pr.*
- 18 μὴ παρε]νεγκῶ : *BL* X, p. 254,] . [] κω éd. *pr.*

- 21-22 ἐν ἐμπράκτω| ἡμέρα : [.] ε ἀπράκτο[υ]| ἡμέρας éd. *pr.*
- 23-24 νομίσμ[(ατα)] | δώδεκα. Ἡ πα[ρο]ῦσα ἐ[γγύ]η : νόμισμ(α) | α, ὃν καὶ
παρ[έλ]υσσα. Ἐ[γγύ]η éd. *pr.*
- 25 [Μη]νᾶς Σοῖου οἰνοπρ[άτης] : [.] ν . σσ . ος Πινοῦ[τ]ι[ο]ς éd. *pr.*
- 26 και . ν : κ . . . ν éd. *pr.*
- 27 Ὀρουωγχείου : Ὀρου ωο . . η() éd. *pr.*
- 28 † : † éd. *pr.*
- 29 (m1) : (m3) éd. *pr.*
ἐγρ(άφη) κ() : *BL VIII*, p. 414, γρ() κ() éd. *pr.*
- 33-34 Φαμενωθ|| εἰκά[ς τρίτη : Φαμενωθ . .] | [τῆς παρούσης éd. *pr.*
- 38-39 Αὐρ(ήλιον) | | Ἀνα[στάσιον] Ὀ[ρ]ουωγχείου : . . . | | [.] ν .
[.] ξυωγχείου éd. *pr.* Le patronyme avait déjà été corrigé par P. van Minnen
(*BL VIII*, p. 414).
- 43 ἀν[αστάσ]εως : *BL VIII*, p. 414, [ἀγιοστάσ]εω[ς] éd. *pr.*
- 44 παραλήμψεω(ς) : παραλήμψ[ε]ω(ς) éd. *pr.* La fin de ce mot n'est vraiment
pas claire.
- 46 μὴ [παρενεγκῶ] : *BL X*, p. 254, μ[.] éd. *pr.*
- 48-49 κυριακῆς] | ἐ[ν] ἐμπράκτω ἡμέρ[α] : κυριακῆς . . . ἀπράκτω ἡμέρ[ας]
éd. *pr.*
- 51 νομίσμ(ατα) ὀκτώ. Ἡ πα[ρο]ῦσα : νόμισμ(α) α, ὃ καὶ παρ[έλ]υσσα. Ἡ éd.
pr.
- 53 σιτομ(έτρης) : ε [.] ομ() éd. *pr.*
[ἐγγυῶμαι] : il y aurait la place pour quelques lettres supplémentaires après
ce mot. On pourrait penser à Αὐρ(ήλιον), mais le gentilice est absent à cet
endroit dans les signatures des autres cautionnements de ce rouleau.
- 56 ἐγράφη κ() : *BL VIII*, p. 414, γραφ() κ() éd. *pr.*

P.Stras. IV 279 (P.Strasb. gr. inv. 1670)

Lettre

H 20 x L 29 cm

VI^e s.

Ce document appartient peut-être aux archives de Dioscore. Son numéro d'inventaire le rapproche des autres textes d'Aphrodité de cette collection. En outre, ἄββα Χαρίσιον de la l. 12 est peut-être identique à l'éponyme du monastère attesté dans *P.Lond.* IV 1419, 1003.

Corrections :

- L. 1 : lire peut-être παθόντος οὐ μ[ε]τρ[ί]ως ου μ[έ]τρ[ι]α (J. Gasco) ?
- L. 8 : π[ι] est impossible (γ [ou τ .]).
- L. 9 : le préverbe dans κατέχων est impossible. – Lire τό τε μεῖζον.
- L. 10 : lire ποθεινότητά.

P.Strasb. VII 699 (P.Strasb. gr. inv. 1597)

Registre fiscal

Aphrodité

525/526

Ce papyrus appartient à un registre dont d'autres feuillets sont conservés à Strasbourg (P.Strasb. gr. inv. 1595-1596) et à Florence (*P.Flor.* III 297). L'ensemble vient d'être (ré)édité par C. Zuckerman dans *P.Aphrod.Reg.*

Les deux reçus (l. 23-30) n'ont pas été réédités par Zuckerman. On peut y apporter quelques corrections :

L. 23-24 : lire || ἀπὸ (mauvaise césure dans l'éd.).

L. 24-25 : lire δέκα [γί(νεται) κ(εράτια) ι. Οἶ] ἐνδοξ(ότατοι) ἰλλ(ούστριοι) πάγαρ(χοι) δ[ι(ὰ)] ἔμοῦ Χριστοδ[ώρου].

L. 30 : Παχῶ(v) n'est pas sûr. Quelque chose précède ; de plus, il n'est pas usuel d'abrégé ainsi le nom du mois (sans marque d'abréviation).

P.Strasb. gr. inv. 1595-1596 : cf. ci-dessus *P.Strasb.* VII 699

II- PAPYRUS INÉDITS**P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610**

Registre de versements fiscaux (en blé et en numéraire)

Aphrodité

526/527

Pl. XXVII-XXX

Les deux feuillets exposés et transcrits ci-dessous font partie d'un codex dont la collection de Strasbourg a conservé un grand nombre de fragments (**P.Strasb. gr. inv. 1605-1616, 1618-1619, 1621, 1622, 1626, 1628, 1631, 1633-1635, 1645, 1647, 1648, 1650, 1653, 1655, 1658**). Son état de délabrement (il manque la moitié inférieure et une partie des bords) n'a pas encore permis d'en reconstituer la structure exacte.

Ce registre est étroitement apparenté à celui, datant de 525/526, récemment édité par C. Zuckerman, *P.Aphrod.Reg.*⁷, avec lequel il était plié lors de l'acquisition du lot⁸. Il concerne l'exercice suivant, indiction 5, soit 526/527 (cf., ci-dessous, P.Strasb. gr. inv. 1606, 1; 1610, 19), et fait parfois allusion à des paiements au titre de l'indiction 4, soit 525/526 (cf., ci-dessous, P.Strasb. gr. inv. 1610, 3 et 7). Les contribuables, classés d'une manière analogue à celle de *P.Aphrod.Reg.*, s'y acquittent de leurs impôts en nature, calculés en *modii* (de blé), mais quelques feuillets, comme ceux édités ci-dessous, font aussi état de paiements en *solidi* et *keratia*. Les bénéficiaires sont surtout des moines, des agents administratifs et des militaires (ainsi des bucellaires).

Comme le *P.Aphrod.Reg.*, celui-ci a été réutilisé bien plus tard pour consigner des reçus d'impôt de 557/558-559/560 (voir, ci-dessous, P.Strasb. gr. inv. 1622 et peut-être 1720) et un acte notarié de 587/588 (P.Strasb. gr. inv. 1633, édité ci-dessus p. 22-25).

⁷ Voir, ci-dessus, *P.Strasb.* VII 699.

⁸ Voir, dans l'introduction à cette annexe, la notice de F. Preisigke.

La transcription de ces deux feuillets est le résultat d'un travail conjoint de Jean Gascou et de moi-même. Les notes de commentaire se bornent à signaler les recouvrements prosopographiques avec le *P.Aphrod.Reg.*⁹.

P.Strasb. gr. inv. 1606 H 14, 5 x L 12 (0,6 k 11,04 cm)
Pl. XXVII-XXVIII

526/527

- κατὰ συνηθη(ει-) ... ου τῆς εἰνδικ(τίονος)
Ἄπολλῶς Χιχι κ(εράτιον) α τοῖς μονάζ(ουσι) [
κλ(ηρονομία) Ψάιου Κάστωρ κ(ερ.) α τοῖς ρ() δουδι []() [
ᾠρος Παρας κ(ερ.) α τοῖς μονάζ(ουσι) [
5 Συρίων Εὐλογίου κ(ερ.) α τοῖς μονάζ(ουσι) [
Βίκτωρ Πτήρων κ(ερ.) α τοῖς φρουρ(οῖς) τω []
Ἰσὰκ Κωνσταντί(ου) κ(ερ.) α τοῖς μονάζ(ουσι) *vacat* [
Ψεμπνούθις Μάκαρ(ίου) κ(ερ.) α τοῖς φρουρ(οῖς) τ () [
Βίκτωρ Ἰακυβίου κ(ερ.) α τοῖς βουκελαρ(οῖς) [
10 Ἑρμαῶς Ψύρου κ(ερ.) α τοῖς (αὐτοῖς) [
Παυχαβ Πανουφ(ίου) κ(ερ.) α τοῖς (αὐτοῖς) [
Τσενῦρις Ψύρου κ(ερ.) α τοῖς *vacat* [
κλ(ηρονομία) Βίκ(τωρ) Κάστωρ κ(ερ.) α τοῖς (αὐτοῖς)
Τριάδελφ(ος) κ(ερ.) α τοῖς ἀπαιτ(ηταῖς) τ[]
15 Ἄπολλῶς Διδύμου κ(ερ.) α τοῖς ποιμέ[σι]
Βῆσις Πουωρίου κ(ερ.) α ται
κλ(ηρονομία) Ὀὐρανοφίου κ(ερ.) α τοῖς (αὐτοῖς)
κλ(ηρονομία) Ἀβραὰμ Παμουνη[ίου] κ(ερ.) α τοῖς η. εμ()
κλ(ηρονομία) Ψενθιοικ() κ [± 6] ... Ψάτου κ(ερ.) α τοῖς
20 *vestiges d'une ligne*

- ↓] νο(μισματίου) Ἰ τῷ ἀπαιτ(ητῆ)
] νο(μισματίου) ζ τῷ Φοιβ(άμμωνι) σιγγ(ουλαρίῳ) κ[α] φρουρ(οῖς)
[]
] κερ(άτ.) α τῷ Ἀδριανῷ
] κε[ρ](άτ.) α τοῖς μονάζ(ουσι)
25 κε]ρ(άτ.) [] τῷ ῥιπαρ(ίῳ) καὶ ρ() ...
] ζ(υγῶ) τῷ Φοιβ(άμμωνι)
] κερ(άτ.) [] Ἰ ζ(υγῶ) ὑ(πέρ) παραμυθ(ίας) τ ...
] [] τοῖς ἀπαιτ(ηταῖς) [] ...
] [] τῷ Οὐσιανικ οἰνοπρ(άτη)

⁹ La transcription que l'on trouvera ci-dessous est provisoire et est amenée à être corrigée avec l'étude des autres fragments de ce codex. Comme il ne s'agit pas d'une édition définitive, elle n'est pas accompagnée d'un appareil critique.

- 30] [κ]ερ(άτ.) ε το[τ]ς άνθρ(ώποις)
] ο () κερ(άτ.) ε ζ(υγῶ) τῶ Ουιανικ οἰ(νόπράτη)
] () κερ(άτ.) θ λ ζ(υγῶ) τῶ Ἄπολλῶτι μαγείρ(ω)
] μ () κερ(άτ.) θ ι ζ(υγῶ) τῶ α(ὐ)τ(ῶ)
] κερ(άτ.) κ ζ(υγῶ) τοῖς μο(νά)ζ(ουσι) καὶ φροῦρ(οῖς)
 35] κερ(άτ.) [] τοῖς ἀπα[ι]τ(ηταῖς)
 κε]ρ(άτ.) τοῖς β[
-

- 2 Ἄπολλῶς Χιχι : voir *P.Aphrod.Reg.* 35, 95, 430 (Ἄπολλῶς Πιχιχιτος)
 3 Ψαίου Κάστωρ : voir *P.Aphrod.Reg.* 396, 461, 468-470, 516.
 5 Συρίων Εὐλογίου : le *P.Aphrod.Reg.* enregistre un Eulogios fils de Syriôn (243).
 7 Ἰσάκ Κωνσταντί(ου) : voir *P.Aphrod.Reg.* 11, 47, 235, 281, 386, 463, 513.
 8 Ψεμπνούθις Μακαρ(ίου) : voir *P.Aphrod.Reg.* 480.
 9 Βίκτωρ Ἰακυβίου : voir *P.Aphrod.Reg.* 39, 122, 404.
 10 Ἐρμαῶς Ψύρου : voir *P.Aphrod.Reg.* 6, 46, 93, 177 (prêtre et tenancier de Kyra fille de Sarapodôros d'après *SB XX* 14669, 92-94)
 11 Πανχαβ Πανουφ(ίου) : *P.Aphrod.Reg.* 8, 161, 464.
 12 Τσενῦρις Ψύρου : voir *P.Aphrod.Reg.* 68, 105, 202, 246.
 13 Βίκτωρ Κάστωρ : voir *P.Aphrod.Reg.* 390-391.
 14 Τριαδέλφ(ος) : voir *P.Aphrod.Reg.* 514-531.
 17 Οὐρανουφίου : voir probablement *P.Aphrod.Reg.* 4, 99, 465 (κλ() Μουσαίου Οὐερανουφί(ου)).
 18 Ἄβραάμ Παμουγ[ίου] : voir *P.Aphrod.Reg.* 17, 85, 420.
 19 Lire peut-être Ψενθ(αησίου) οἰκ(ονόμου).
 22 Φοιβ(άμμωνι) σιγγ(ουλαρίω) : on connaît plusieurs Phoibammôn *singulares*, voir *P.Cair.Masp.* I 67103, fr. II, 3-4 (fils de Iôsêphios, 526), 67105, 7 (532), II 67210, III 67284, 5 (fils d'Asklas), 6 (fils de Biktôr), 67330, II, 11 (fils [?] de Panekharis).
 23 Ἄδριανῶ : sur le soldat Hadrianos, attesté plus loin avec sa fonction (P.Strasb. gr. inv. 1610, 22) et bien connu des archives de Dioscore, cf. *P.Aphrod.Reg.*, p. 42 (pour son rôle de bénéficiaire de versements faits par le village d'Aphrodité et consignés dans les comptes de l'hypodecte Iôannês).
 27 Lire peut-être τῆς ε ἰνδ(ικτίονος).
 32 Ἄπολλῶτι μαγείρ(ῶ) : voir peut-être P.Strasb. gr. inv. 1610, 12.
 36 Peut-être β[ουκελαρίοις (voir, ci-dessous, P.Strasb. gr. inv. 1610, 27).

P.Strasb. gr. inv. 1610
Pl. XXIX-XXX

H 14,5 x L 12 (3,5 k 8,5 cm)

526/527

Marge gauche conservée, large d'environ 3 cm ; peut-être 2 trous de reliure espacés de 5 cm. Bord supérieur conservé.

→] χ. []
 Ἐρμα[ῶ]ς Ψύρου πρεσβ(υτέρου) ὑ(πὲρ) παραμ[υθίας
 Ἰσάκ Καλαοῦτος δ(ιὰ) Ψενθαησί(ου) ὑ(πὲρ) δ' []
 κλ(ηρονομία) Ἐρμίου τριβούνου ὑ(πὲρ) ε' []
 5 ὁμοί(ως) τοῦ (αὐτοῦ) []
 ὁμοί(ως) Ἐρμ(αῶς) Ψύρου πρεσβ(υτέρου) ὑ(πὲρ) πα[ραμυθίας
 χαλκοτ(ύποι) ὑ(πὲρ) παραμυθείας δ[]
 ὁμοί(ως) χαλκοτ(ύποι) ὑ(πὲρ) ε' []
 εὐκτ(ήριον) ἄπα Βίκ(τορος) λόγ(ω) δημ(οσίων) κ. . ου. []
 10 Ἰσάκ Κολευχίας ὑ(πὲρ) παραμυθί[ας
 Ἐρμαῶς Βίκτορ(ος) Ἄβρ(ααμίου) ὑ(πὲρ) παραμ(υθίας) []
 Βίκτωρ Μακαρίου τῷ Ἀπολλῶτι []
 Ἰσακος Οὐίκτορος μονάζ(ων) ὑ(πὲρ) . . []
 κλ(ηρονομία) Ἰακῶβ Β[ί]κτορος ὑ(πὲρ) παραμυθ[ίας
 15 τέκτ(ονες) κερ(άτ.) βλ' ζ(υγῶ) τῷ Ἰσιδ(ώρῳ) εἰρ[ηνάρχ(ω) (?)
 ὁμοί(ως) τέκ(τονες) κερ(άτ.) α ζ(υγῶ) τῷ φρουρ(ῶ) []
 ὁμοί(ως) τ[έκ(τονες) κ]ερ(άτ.) αλ' ζ(υγῶ) τ []
traces

↓ πέ]μπτης ἰνδικ(τίονος)
 20] ν(ομισματίου) ἡ' τῷ Μάρκου μο[ν]άζ(οντι)
]c ν(ομ.) ἡ' τῷ αὐτ(ῶ)
] ν(ομ.) ἡ' τῷ Ἀδριανῶ στρ(ατιώτῃ) καὶ Μάρκου μονάζ(οντι)
] ν(ομ.) d τῷ ῥιπαρίῳ
 ἀ]δελφ() ν(ομ-) γ' τῷ ῥιπαρίῳ καὶ εἰ()
 25] ν(ομ.) ἡ' τῷ Ἀνουφίῳ μαγείρ(ω) ὑ(πὲρ) δ ἰνδικ(τίονος)
] ν(ομ.) [] τῷ παιδαρ(ίῳ)
] ν(ομ.) d τοῖς βουκελαρ(ίοις)
 Μ]ηνᾶ ν(ομ.) d τῷ ῥιπαρίῳ
] ν(ομ.) ἡ' τοῖς φρουρ(οῖς)
 30] κερ(άτ.) α χρ(υσοχοϊκῶ σταθμῶ) τοῖς φρουρ(οῖς)
] . . . ου τέκ(τονος) ὑ(πὲρ) δημο(σίων) κερ(άτ-) δ ζ(υγῶ) τῷ
 Φοιβ(άμμωνι) σιγγουλαρίῳ καὶ παιδαρ(ίῳ)
] ν(ομ.) d τῷ Ἰακυβίῳ ἀ[δ]ελφ(ῶ) ὑ(πὲρ) φᾶ Ἀντινόου
] ν(ομ.) d τῷ ῥιπαρίῳ ὑ(πὲρ) δαπάνας
] ν(ομ.) d τῷ Θωμᾶ ἀπαιτ[ι(τηῆ) κ]αὶ Φοιβ(άμμωνι) καὶ Ἀδριανῶ
 35] ν(ομ.) d [. .] α

v(ομ.)] d̄ [± 7] νικ

- 1 χ . . [: χμγ ?
- 2 Ἐρμ[ᾠ]ς Ψύρου : cf. P.Strasb. gr. inv. 1606, 10 n.
- 3 ὕ(πὲρ) δ' [: paiement au titre de l'année précédente, une indiction 4 (525/26), celle du *P.Aphrod.Reg.* (et de même à l. 7)
- 4 ὕ(πὲρ) ε' : paiement pour l'exercice en cours, l'indiction 5, 526/27 (et de même à la l. 8).
- 6 Ἐρμ(αῶς) Ψύρου : voir l. 2.
- 7-8 χαλκοτ(ύποι) : sur les impôts payés par les corporations (ici les dinandiers), voir, ci-dessous, P.Strasb. copte inv. 542.
- 9 εὐκτ(ήριον) ἄπα Βίκ(τορος) : s'agit-il de l'εὐκτ(ήριον) Ἁγίου Βίκτορος ἐν Ἀνταίου attesté dans le Cadastre d'Aphrodité (*SB XX 14669, 109*) comme possédant des terres sur le territoire d'Aphrodité ? – À la fin, vestiges du nom de la personne pour laquelle l'oratoire d'apa Biktôr paie des impôts.
- 10 Ἰσὰκ Κολευχίας : voir *P.Aphrod.Reg.* 160.
- 11 Ἐρμαῶς Βίκτορ(ος) Ἀβρ(ααμίου) : on a un Hermaôs fils de Biktôr dans *P.Aphrod.Reg.* 48, 66, 397, mais il est décédé. L'ajout du papponyme a pour but de le différencier d'un homonyme (d'autant qu'on a affaire à des noms très courants).
- 12 Βίκτωρ Μακαρίου : voir *P.Aphrod.Reg.* 252 et, avec le papponyme Psaiôs, 49, 409-410.
Ἄπολλῶτι [: possibilité tenue de lire Ἄπολλῶτι μ[αγείρω (voir P.Strasb. gr. inv. 1606, 32).
- 14 κλ(ηρονομία) Ἰακὼβ Β[ί]κτορος : entre l'indiction 4 (*P.Aphrod.Reg.*, 62) et l'année en cours, Ἰακὼβ Βίκτορος est mort, d'où l'ajout, par le même scribe, de κλ(ηρονομία) dans la marge.
- 16-17 Sur les paiements de corporations d'artisans (ici les charpentiers), voir, ci-dessus, comm. *ad.* l. 7-8.
- 17 τ . . . [: τῷ . . . [ου τοῖς . . . [.
- 22 Ἄδριανῶ στρ(ατιώτη) : cf., ci-dessus, note au P.Strasb. gr. inv. 1606, 23.
- 25 Le cuisinier ou traiteur Anouphis a laissé son nom à une maison du village (*SB XVIII 13320, 26 et 38*, règne d'Héraclius).
- 31 Φοιβ(άμμωνι) : probablement le *singularis* comme à la l. 34 (voir, ci-dessus, le P.Strasb. gr. inv. 1606, 22).
- 34 Θωμᾶ ἀπαιτ[(ητῆ)] : connu par *P.Cair.Masp.* I 67054, I, 14 (514/515 ou 529/530 d'après J. Gascou, *ZPE* 82, 1990, p. 98, n. 4; on préférera la seconde date d'après notre papyrus et *P.Aphrod.Reg.* 660).

P.Strasb. gr. inv. 1622

Reçus d'impôt

Aphrodité

557/558 et 558/559

Ces reçus ont été copiés dans le registre de versements fiscaux (voir, ci-dessus, intr. à P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610).

Ces reçus fiscaux ont été émis en faveur de Dioscore fils d'Apollôs, représenté par Ptêros, et des héritiers de (P)bêkios fils de Theodôros, représentés par Sophia (femme de Dioscore¹⁰). Comme le P.Strasb. gr. inv. 1720 (cf. ci-dessous), ces reçus entrent dans la série de ceux du *P.Flor.* III 298 et *P.Cair.Masp.* III 67325 (voir J.-L. Fournet, *APF* 46, 2000, p. 233-247). La 6^e et la 7^e indictions mentionnées dans ces reçus de Strasbourg correspondent donc à 557/558 et 558/559 (cf. J.-L. Fournet, *l. c.*).

P.Strasb. gr. inv. 1633

Contrat de location

Aphrodité

587/588

Voir, ci-dessus, p. 22-25.

P.Strasb. gr. inv. 1668

Pétition (ou supplique épistolaire ?)

à un personnage indéterminé (le duc Kallinikos ?)

Antinoopolis

H 16,8 x L 22,7 cm (3,5 k. 13,3 cm)

567 ou 568-570/573

Ce texte, assez endommagé (voir la photo de couverture), est édité dans mon ouvrage *Entre document et littérature: les pétitions de Dioscore d'Aphrodité* (mémoire d'habilitation, Université Marc Bloch de Strasbourg, 2004, dont une version imprimée est en cours de préparation). Il est de la main de Dioscore et entre dans le dossier des nombreuses pétitions écrites par ce personnage.

P.Strasb. gr. inv. 1720

Reçu d'impôt

Aphrodité

H 6,5 x L 19,5 (3 k. 3,5 cm)

559/560

Pl. XXXI

Ce reçu, reconstitué à partir de fragments provenant de P.Strasb. gr. inv. 1598, 1632 et 1720, a très probablement été écrit sur un feuillet vierge du registre fiscal présenté plus haut (P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610). Il appartient au dossier des reçus du *P.Flor.* III 298 et *P.Cair.Masp.* III 67325, sur lequel on se reportera à J.-L. Fournet, *APF* 46, 2000, p. 233-247 ainsi qu'à ma contribution dans le présent volume (p. 17-30, notamment 28-29).

→ [† Δέδ]ωκ(ε) Κορνήλιος Φιλαντινίου δι(ὰ) Βίκτωρ
(ὕπερ) δημοσίων ὀγδοῆς ἰνδι(κτίονος) κερ(άτια) δύο ἡμισυ (καὶ) (ὕπερ)
ὀνό(ματος)

¹⁰ Cf. ma contribution ci-dessus, p. 17-30.

Διόσκορος Ἀπολλ[λω]τος δι(ὰ) τοῦ (αὐτοῦ) κερ(άτια) ἥμισυ τέταρτον,
 γί(νεται) γδ ζ(υγῶ). † [‘Ο] ἐνδ[οξ](ότατος) Σερῆνος ἰλλ(ούστριος)
 πάγαρχ(ος)
 5 [δι(ὰ) ἐμο]ῦ Δαν[ι]ήλ στοι(χεῖ). Φαρ(μουθι) ἰα ἰνδι(κτίονος) η †
 1 δεδ[ωκ]|| λ|| 2 ς|| ινλκερ|| ςγονο|| 3 λ|| ςκερ|| 4 γ|| ζ|| ἐνδ[οξ]|| ἰ|| ἰλλ|| παγαρχ|| 5
 στοιχ)φαρίαινλ.

1 l. Βικτόρος|| 3 l. Διοσκόρου.

P.Strasb. gr. inv. 1784

Texte de nature indéterminée

VI^e s.

Ce papyrus, que sa couleur sombre désigne comme provenant des archives de Dioscore et dont l'écriture est similaire à celle d'un autre papyrus de même provenance, *SB XIV 11856* (cf. *BL X 210*), est de contenu obscur du fait de son état mutilé et de la recherche de son style. Le caractère relevé de l'expression, sa teneur rhétorique et le vocabulaire à connotation très littéraire pourraient faire penser à un texte littéraire ou semi-littéraire. On notera que l'auteur s'adresse à des personnes (fr. B, 7 : οἶον πάντες ὀφ[εῖλ]ετε ἀλλὰ τούναντίον ἐκ θεῶν καπηλεύοντες λόγων [ἐ]στὲ μετὰβολοι) comme si on avait affaire à un discours d'exhortation ou une lettre édifiante.

P.Strasb. gr. inv. 2454 r^o

Contrat de nature indéterminée

Antinoopolis

569

Ce feuillet, écrit *transversa charta*, conserve le haut d'un contrat passé entre, d'un côté, la διακονία τοῦ ἀγίου πανσέπτου οἴκ[ου τ]οῦ εὐκτηρίου τοῦ πάπα καὶ πατριάρχου ἄββα [1/2 ?] ἀρχιεπισκόπ[ου] τοῦ κεκτημένου ἐν τῆτε (l. τῆδε) τῆ κάλλιπ[όλ(ει)] Ἀντινοέων représentée par son curateur et économiste et, de l'autre, Flavius Silbanos, *exceptor* du bureau ducal. Le texte s'arrête au moment où la nature du contrat est indiquée.

La qualité des contractants donne à ce texte un grand intérêt. L'établissement religieux dont il est question a très probablement pour éponyme saint Marc, quoique ce nom soit maintenant illisible. On apprend que cette institution alexandrine possède des terres à Antinoopolis, ce qui explique la présente transaction avec l'*exceptor* du bureau du duc de Thébaïde dans la cité où se situe le siège du gouverneur.

Ce document est rédigé par Dioscore et appartient à sa période antinoopolitaine (566-570/573) On a copié ultérieurement sur son verso les paradigmes verbaux de ποιῶ (cf. ci-dessus, *P.Aphrod.Lit.* III 3).

P.Strasb. copte inv. 438 et 443

Textes coptes

Aphrodité ?

VI^e s.

Le pan copte des archives de Dioscore fait encore figure de parent pauvre. La

plupart de ces textes ont été ignorés par les premiers éditeurs et sont restés inédits en dépit des efforts de L.S.B. MacCoull, qui, dans plusieurs publications, a tenté d'en tirer certains de l'oubli. Leur recensement et leur édition est pourtant une priorité si l'on veut avoir une idée non faussée de ces archives et, plus généralement, de la coexistence des cultures grecque et copte à cette période où les ensembles bilingues cohérents ne sont pas si nombreux. Voir, pour l'instant, l'aperçu que j'en donne dans l'annexe de mon article « Une lettre copte d'Aphrodité ? (Révision de *SB Kopt.* I 290) », dans *Études coptes* VIII (Cahier de la Bibliothèque copte 13), Lille – Paris, 2003, p. 170-175, et la contribution d'A. Boud'hors dans le présent volume (p. 67-76). Une entreprise de publication des coptes inédits est en cours par Anne Boud'hors et moi-même.

La collection de Strasbourg contient au moins trois textes provenant de ces archives. Leur état de conservation est néanmoins assez mauvais.

P.Strasb. copte inv. 442

Texte en copte et liste de versements fiscaux en grec

Aphrodité
Pl. XXXII

H 14 x L 13

VI^e s.

Le texte en copte est très endommagé. Au verso se trouve une liste de versements (en *solidi* et en carats) des corporations du village d'Aphrodité : dans l'ordre du texte : tailleurs, fabricants de *kaunakia* (sorte de manteaux), foulons, dinandiers, fossoyeurs, cordonniers, charpentiers, constructeurs de bateaux, boulangers, forgerons). Les artisans réglaient en effet leurs impôts collectivement par le biais de leur corporation contrairement aux propriétaires fonciers qui les payaient à titre personnel. Sur ces corporations, dont le nombre est assez figé dans le temps, cf. *P.Hamb.* I 56, commenté par R. Rémondon, *CdE* 40, 1965, p. 401-430, et C. Zuckerman, *Du village à l'Empire. Autour du Registre fiscal d'Aphroditô (525/526)*, Paris, 2004, p. 224-225.

v^o

↓	ῥάπται	κ(ερ.) ἰη
	καυνακ(οπλόκοι)	νο(μ.) γ κ(ερ.) ς
	γναφεῖς	νο(μ.) β κ(ερ.) θ'
	χαλκ(οτύποι)	νο(μ.) α κ(ερ.) ις'
5	ἐξοφυλῖτ(αι)	κ(ερ.) ἰθ
	σκετεῖς(ς)	κ(ερ.) ε
	τέκτωναις	νο(μ.) ε
	πακτονοποι(οί)	νο(μ.) α κ(ερ.) ι
	άρτοκολλυτ(αί)	κ(ερ.) ιζδ'
10	χαλκεῖς	κ(ερ.) ζ

1 et passim ϫ || 2 et passim v̇ || 2 καυναϫ || 4 χαλϫ || 5 εξοφυλιτς || 8 πακτονοποι || 9 αρτοκολλυτς.

5 l. ἐξοφυλῖται || 6 l. σκυτεῖς || 7 l. τέκτονες || 8 l. πακτωνοποιοί.

- 7 τέκτωναις : ce sont les charpentiers qui versent la somme de loin la plus importante, ce qui confirme les données du *P.Aphrod.Reg.*, où ils payent, comme ici, les deux tiers de la somme globale (cf. C. Zuckerman, *Du village à l'Empire*, p. 225).
- 9 ἄρτοκόλλυτ(αί) : sur la terminaison de ce mot (traditionnellement résolu ἄρτοκόλλυτος dans les éditions papyrologiques et ainsi lemmatisé dans les dictionnaires), cf. J.-L. Fournet, « Un nom rare du boulanger : ἄρτοκόλλητής », *REG* 113, 2000, p. 392-412.

INDEX DES PAPYRUS MENTIONNÉS DANS L'ANNEXE 1

<i>P.Aphrod.Lit.</i> I, f° 5	286
<i>P.Aphrod.Lit.</i> II, f° 2-11	286
<i>P.Aphrod.Lit.</i> III 3	287
<i>P.Aphrod.Reg.</i>	287
<i>P.Stras.</i> I 40	287
<i>P.Stras.</i> I 46	288
<i>P.Stras.</i> I 47	290
<i>P.Stras.</i> I 48 + 49 + 50 + 51	293
<i>P.Stras.</i> IV 279	296
<i>P.Stras.</i> VII 699	297
P.Strasb. copte inv. 438	303
P.Strasb. copte inv. 442	304
P.Strasb. copte inv. 443	303
P.Strasb. gr. inv. 1595-1596 : cf. <i>P.Stras.</i> VII 699	
P.Strasb. gr. inv. 1597 : cf. <i>P.Stras.</i> VII 699	
P.Strasb. gr. inv. 1605-1616 : cf. P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610	
P.Strasb. gr. inv. 1607 : cf. <i>P.Aphrod.Lit.</i> II, f° 2-11	
P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610	297
P.Strasb. gr. inv. 1617 : cf. <i>P.Aphrod.Lit.</i> II, f° 2-11	
P.Strasb. gr. inv. 1618-1619 : cf. P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610	
P.Strasb. gr. inv. 1621 : cf. P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610	
P.Strasb. gr. inv. 1622	302
P.Strasb. gr. inv. 1626 : cf. P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610	
P.Strasb. gr. inv. 1628 : cf. P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610	
P.Strasb. gr. inv. 1631 : cf. P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610	
P.Strasb. gr. inv. 1633	302
P.Strasb. gr. inv. 1632-1635 : cf. P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610	
P.Strasb. gr. inv. 1636 : cf. <i>P.Aphrod.Lit.</i> II, f° 2-11	
P.Strasb. gr. inv. 1640-1643 : cf. <i>P.Aphrod.Lit.</i> II, f° 2-11	
P.Strasb. gr. inv. 1645 : cf. P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610	
P.Strasb. gr. inv. 1647 : cf. P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610	
P.Strasb. gr. inv. 1648 : cf. P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610	

P.Strasb. gr. inv. 1650 : cf. P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610	
P.Strasb. gr. inv. 1653 : cf. P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610	
P.Strasb. gr. inv. 1654 : cf. <i>P.Aphrod.Lit.</i> I, f° 5	
P.Strasb. gr. inv. 1655 : cf. P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610	
P.Strasb. gr. inv. 1656 : cf. <i>P.Aphrod.Lit.</i> II, f° 2-11	
P.Strasb. gr. inv. 1658 : cf. P.Strasb. gr. inv. 1606 + 1610	
P.Strasb. gr. inv. 1660 : cf. <i>P.Aphrod.Lit.</i> II, f° 2-11	
P.Strasb. gr. inv. 1661 : cf. <i>P.Aphrod.Lit.</i> II, f° 2-11	
P.Strasb. gr. inv. 1668	302
P.Strasb. gr. inv. 1670 : cf. <i>P.Stras.</i> IV 279	
P.Strasb. gr. inv. 1720	302
P.Strasb. gr. inv. 1784	303
P.Strasb. gr. inv. 2454 r°	303
P.Strasb. gr. inv. 2454 v° : cf. <i>P.Aphrod.Lit.</i> III 3	